

## ציוד לכיבוי אש: זרנוקים אטומים שטוחים

Fire-fighting equipment: Non-percolating layflat hoses

*מסמך זה הוא הצעה בלבד*

מכון התקנים הישראלי  
The Standards Institution of Israel





תקן זה הוכן על ידי ועדת המומחים 70702 – זרנוקים לכיבוי אש, בהרכב זה:  
ערן גרוסמן, רובי זליאט, ישראל סקיטנבסקי, אריה קרבצ'יק, ויקטור שהרבני (יו"ר)

כמו כן תרמו להכנת התקן: חיים תמם, אמיר אילן.

לינה לדין ריכזה את עבודת הכנת התקן.



<p><b>הודעה על רויזיה</b> תקן ישראלי זה בא במקום התקן הישראלי ת"י 365 חלק 1 מיולי 2012</p>	<p><b>הודעה על מידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים זרים</b> תקן ישראלי זה, למעט השינויים והתוספות הלאומיים המצוינים בו, זהה לתקן של הוועדה האירופית לתקינה (CEN) EN 14540: July 2014</p>
--	--

**מילות מפתח:**

ציוד לכיבוי אש, זרנוקים לכיבוי אש, צינורות גמישים, סלילי זרנוקים לכיבוי אש, ממדים, ביצועים, סימון.

**Descriptors:**

fire fighting equipment, fire hoses, flexible pipes, fire hose reels, Dimensions, Performance, Marking.

**עדכניות התקן**

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

**תוקף התקן**

תקן ישראלי על עדכוני נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות. יש לבדוק אם המסמך רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקים) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

**סימון בתו תקן**

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:

**זכויות יוצרים**

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

*The national standard SI 365 part 1:... 2015 is an implementation of EN 14540: July 2014 with modifications and is reproduced with the permission of CEN, Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels. All exploitation rights of the European Standards in any form and by any means are reserved world-wide to CEN and its National Members, and no reproduction may be undertaken without expressed permission in writing by CEN through the Standards Institution of Israel.*



## הקדמה לתקן הישראלי

תקן ישראלי זה הוא התקן של הוועדה האירופית לתקינה (CEN) 2014: EN 14540 מיוולי 2014, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות לאומיים.

התקן כולל, בסדר המפורט להלן, רכיבים אלה:

- תרגום סעיף חלות התקן האירופי בשינויים ובתוספות לאומיים (בעברית)
- פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן האירופי (בעברית)
- תרגום חלקו העברי של התקן (באנגלית)
- התקן האירופי (באנגלית)

תקן זה הוא חלק מסדרת תקנים הדנה בציוד לכיבוי אש.

חלקי הסדרה הם אלה:

ת"י 365 חלק 1 – ציוד לכיבוי אש: זרנוקים אטומים שטוחים

ת"י 365 חלק 2 – ציוד לכיבוי אש: מצמד לחץ

ת"י 365 חלק 3 – ציוד לכיבוי אש: חיבור זרנוק ומצמד לחץ במכלל לכיבוי אש

ת"י 365 חלק 4 – ציוד לכיבוי אש: זרנוקי סניקה אטומים שטוחים ומכללים של זרנוקים למשאבות וכלי רכב

## חלות התקן (סעיף 1 של התקן האירופי בשינויים ובתוספות לאומיים)

### הערה:

השינויים והתוספות הלאומיים בסעיף זה מובאים בגופן שונה.

תקן זה מפרט דרישות ושיטות בדיקה לזרנוקים אטומים שטוחים למערכות קבועות. זרנוקים אלה מיועדים לשימוש בלחץ עבודה מקסימלי של 1.5 מגפ"ס, בטווח של קטרים פנימיים מ-25 מ"מ עד 76 מ"מ.

תקן זה חל אך ורק על זרנוקים לכיבוי אש המיועדים לשימוש בטמפרטורה אופפת מינימלית  $^{\circ}20(-)$  צ' בתנאים רגילים, בטמפרטורה מינימלית  $^{\circ}30(-)$  צ' בתנאי אקלים קרים יותר ובטמפרטורה אופפת מקסימלית  $^{\circ}60$  צ'. הזרנוקים המתאימים לתקן זה מיועדים לשימוש עם מצמדים המתאימים לתקן הישראלי ת"י 365 חלק 2.

### הערה 1:

זרנוקים לשימוש בטמפרטורה אופפת הקטנה מ- $^{\circ}20(-)$  צ' יכולים להיות מסופקים אם הם נבדקו בטמפרטורה נמוכה יותר לפי סעיף 6.4 וזוהו לפי סימונם בסעיף 8 f).

זרנוקים המשמשים ביישומים ימיים או/וגם בסביבות אגרסיביות המיועדים לשימוש עם הידרנט קבוע לקיר כמפורט בתקן EN 671-2, יכולים להתאים לדרישות תקן זה.

### הערה 2:

כל הלחצים הם לחצים מנומטריים ומבוטאים ביחידות מגה-פסקל.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 1 מגפ"ס = 10 בר.

**פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן האירופי**

**2. Normative references**

**תקנים ישראליים**

ת"י 365 חלק 2 – ציוד לכיבוי אש : מצמד לחץ

**5. Dimensions, tolerances and maximum mass**

**5.1 Inside diameter and maximum mass**

**Table 1 - Inside diameter, tolerances on inside diameter and maximum mass per unit length**

לאחר השורה האחרונה שבטבלה יוספו שורות אלה (לפי כותרות העמודות שלהלן):

Inside diameter	Tolerances for inside diameter	Maximum mass per unit length
mm	mm	kg/m
75	0.5 עד 1.5	0.55
76	0.5 עד 2.0	0.56

**6. Performance requirements of finished hose**

**6.1 Hydrostatic requirements**

**6.1.1 Deformation under normal working pressure**

**Table 3 - Twisting line**

לאחר השורה האחרונה בטבלה תוסף שורה זו (לפי כותרות העמודות שלהלן):

Inside diameter	Maximum twist
mm	°/m
75 עד 76	60

**8. Marking**

b) פרט -

הכתוב אינו חל, ובמקומו יחול:

המילים בעברית: "זרנוק לכיבוי אש". ניתן להוסיף את הכיתוב באנגלית "Fire hose" בתנאי שלא יבלוט יותר מהכיתוב בעברית.

- לאחר פרט (g) יוסף:

(ח) אורך הזרנוק במטרים.